

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

AN 81

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА

N^o 98. *Brashov, 5. Decembrie.* 1846.

Предъ Газетеі де Трансилваніа ші а Фбіеі пентрѣ минте, інімъ ші літературѣ есте дн афаръ пе зп ан 8 фіор., пе 1/2 фіор. арѣ. дн монетъ к. к.

TRANSLVANIA.

Брашов. Декемврие ротънск о дн-ченѣ маі аспрѣ. Ын вѣнт днфрїкошат че се порпн днкъ дн зїоа де сѣ. апостол Andreiș дѣпъ амїазї, фѣкѣ парвѣе днсемвѣторѣ маі алес дн клѣдрїме челе де летп, че ера маі слѣвѣде; шврї днтрѣці рѣстѣрпате ла пѣтѣнт, гардѣрї прѣвѣлїте, помї маі вѣтрѣнї стѣлшї дн рѣдѣчїнї, ш. а. се ведѣ а дѣа зї дн тѣте пѣрѣїме, маі алес дн злїделе че сѣнт пе де латрї. А дѣв зї сеара ачел ѓсне пе пофтїт їарѣш днченѣ а вате тот кѣ ачеа дѣвершѣнаре, дар спре порѣчїре, кѣ пѣ дїнѣ аша тѣлт. Економїї чеї децѣндї опрїрѣ пе слѣжїторї а шї маї фаче фок дн мїнѣтеле ачеле, ка пѣ кѣтѣва дн пѣвѣгаре де сеатѣ сѣ се днѣтѣмпе врео пѣпорѣчїре днфїорѣторѣ.

Дн 9. Декемврие к. п. се днтрѣпрїнсе ачї рѣстѣрпареа дѣрегѣторїлор фрѣнташе. Маї пїанте де тѣте се днтрѣці сѣатѣл четѣ-денеск дн афаръ че трѣвѣїе сѣ копстеа пѣрѣреа дн о сѣтѣ вѣрѣвадї, дн каре акѣт лїнсіа пѣнѣ ла 13. Іар а дѣа зї се алеасерѣ де кѣтре адѣнареа сѣтеї шї а депѣтадїлор дѣла сателе челе словѣде че се дн де ачест дїстрїкт, жѣделе прїмарїѣ, жѣделе дїстрїктѣл шї жѣделе четѣдеан саѣ кѣт дн зїк фѣнодрїл: Днсемвѣнт, кѣ днкѣ кѣ о зї маї пїанте фостѣл жѣде прїмарїѣ D. Іосїф де Вендел дншї дѣдѣ дїмїсіа дн пост кѣ ачеа рѣгаре, ка пе ел сѣ пѣл маї пѣїе нїчї днтрѣкандїдадїе, дн зрпареа ачеаста кѣ тѣлгїтеа гласѣрїлор се алеасе пентрѣ жѣде прїмарїѣ D. Іоан де Албрїхсфелд, каре фѣсесе пѣнѣ ачї жѣде ал четѣдїї саѣ ал трѣїлеа днтрѣ дрегѣторїї чеї фрѣнташї; пентрѣ жѣделе дїстрїктѣл тѣлгїтеа гласѣрїлор кѣзѣ аспра D. Іосїф Греф, каре днѣврѣкасе шї пѣнѣ ачї тот постѣл ачестѣ, їар пентрѣ жѣделе четѣдїї кѣпѣтѣ маї тѣлте вотѣрї D. Матеї Ласел, че фѣсесе пѣнѣ ачї прїсїдент ла форѣл домінал, сенатор шї їнспектор песте Сѣчеле. Дѣпъ але-дере се лѣз ла десѣтере черереа D. Іосїф Вендел пентрѣ пенсіа че о пофтѣще дн зрпашї слѣжѣе чївїле де 51. анї, каре се шї прїїмї а се пѣпе дн лѣкраре дѣпъ тѣсѣреле лѣдїїте, хотѣрѣндѣсе а і се да о жѣтѣтате дн каса націоналѣ, їар чѣсалаатѣ дн каса

алодїалѣ де ачї. Dot deodatѣ і се днкрѣ-дїнѣтѣ а пѣрта шї постѣл чел авѣ маї пїанте, пѣнѣ ла сосїреа днпѣрѣтедїї днѣтрїрї а пїлор дѣрегѣторї. Де ачї днколо D. граф дншї лѣз прїлеж а лѣзда пе деопарте адмїнїстра-дїа ч. маїстрат де Брашов шї а челѣ дѣла орѣшѣлѣ Kodlea дн ачест дїстрїкт, атѣт дн прївїнда дрегѣдїї кѣт шї а економїеї, їар пе де алта а да о днфрѣнтаре ла сѣтѣ, пентрѣ кѣ тѣдѣларїї еї вїп аша де пар ла адѣнѣрї дн каре се десѣт лѣкрѣрї, че пѣ се атїнг пѣтаї де пѣрсѣнеле лор, чї де фѣрїчїреа четѣдїї днтрѣці, прїп зрпаре дакѣ пѣ вор а шѣрѣе пентрѣ сїне, чел пѣдїп сѣ теарѣ дн фаворѣл шї фолостѣ ачелора, карїї їаѣ дѣрѣїт кѣ днкрѣдереа, алегѣндѣї де пленїпотендї саѣ днпѣтерпїчїдї а лѣкра дн пѣтеле днтрѣцеї четѣденїтї. Спре а се дн-кѣнѣїзра лѣнеа ачеаста, кареа рецїїнеа пѣнѣ акѣт пе чеї маї тѣлгї дн сѣтѣ акасѣ, аѣ проїектат D. граф. кѣ ар фї кѣ кале, ка сѣ се факѣ о лѣде, дн а кѣрѣї пѣтере сѣташѣл, каре де ачї днпїанте ва рѣтѣнѣ дѣла адѣнаре фѣрѣ кавѣсѣ вїнекѣвѣнѣгатѣ, дѣпъ о днфрѣн-таре серїѣсѣ, сѣ фїе скос дн сѣтѣ, шї дн локѣл лѣї сѣ се алеагѣ алѣл. Нїчї се пѣтѣ D. граф днпѣкѣ ка векїл ѓвїчеїѣ че до-тпѣще дн ачеастѣ їрїсїдїкдїе, ка адекѣ ла алецереа дѣрегѣторїлор, сенаторїї саѣ маї-стратѣл кѣ тодї сѣетпїчїї сѣї сѣ пїаївѣ глас де алецере, чї пѣтаї сѣта шї депѣтадїї дѣла дїстрїкт. Днтрѣадѣвѣр ачеаста е о тѣсѣрѣ, каре ѓз рѣспѣнде нїчї днтрѣїн кїп дорїнѣлор тїмпѣлѣї де астѣзї, каре черѣ, ка дѣрегѣторїї шї репресѣнтандїї попорѣлѣї сѣ се алеагѣ де кѣтре партеа чеа маї їнтелїцентѣ, ва сѣ зїкѣ, де кѣтре чеї маї прїченѣдїї; апѣї чїне ар пѣтеа креде, кѣ зп чїстарїѣ саѣ алт те-щѣр, де каре се афлѣ фѣрте тѣлгї дн сѣтѣ, сѣ се прїчеапѣ ла кѣрпѣ, ла трѣвїле адмї-нїстрадїеї почїтїче маї вїне де кѣт зп сенатор, зп секретарїѣ трѣкѣт прїп шкѣле шї кѣноскѣторїѣ де ѓменї! Тот дн ачест тон днфрѣнтѣ D. граф шї деспѣотїсѣл зпор дѣрегѣторї де пе ла сате, карїї дндатѣ че а-жѣлг ла чева пост дн сат, сокотеск кѣ еї сѣнт пропрїетар, стѣпѣнї песте чїлаадїї сѣ-тенї, шї зїтѣ кѣ ачеастѣ апѣкѣтѣрѣ пѣ се днпѣакѣ кѣ дѣрегѣторїа че пѣртѣ, зїтѣ, кѣ лор пѣ ле есте їертѣтѣ а се а вате нїчї пе зп шїаїт

дела челе прескрие, ни́чи къ аѣ во́е а се словози ла тиръни, ла волни́чи, фанте си́ниче ши алтеле, чи къ сънт дндаторадѣ а ши да сокотеалъ аквратъ де то́те фантеле мор. Дн прѣвѣнда ачеаста се дндорсе ши кѣтре до́ни сенаторѣ карѣ се афлъ инспекторѣ песте сате де ачестеа, не карѣ дѣ пофти къ то́гъ сериоситатеа, ка съ ваде де сеамъ ши съ нѣ сѣфере неперенсите авѣскри саѣ аватерѣ де фелѣа ачеста, къчи алфелѣз респондереа каде аспра до́ниалор. Дн сѣвршит ле спѣсе кврат, къ прекъм нѣ по́те сѣферѣ, ка дерегѣторѣ сътещи съ се по́рте къ конфрациѣ ши кончетъденѣ мор каѣ ни́це проприегарѣ къ клѣкшиѣ саѣ ювациѣ мор, токма аша нѣ по́те сѣферѣ, ка сътещи пентрѣ тотъ лѣкврал де ни́мика дндемеѣат пѣмаѣ не препѣс, съ пѣраскъ не дерегѣторѣ сѣѣ, припъ врѣаре къ не зпи пѣрѣкторѣ калѣтпиоши ка ачещѣа дѣ ва сѣвпне ла пѣдеансъ къвенѣтъ, къ атѣт маѣ вѣртос, къ припъ асемеѣеа апѣвѣтерѣ се сѣатѣлъ зрѣ, десѣвѣре, не дѣдемеѣере ши чѣвртъ днтре сътещи, каре дескѣд каде ла фелѣвѣри де прѣпастѣи че аменѣндъ днтреѣеѣ паѣи.

М. Са к. к. къ дат дѣн 24. але треквтеѣ се дндзрѣ а дѣрѣи не D. Јосѣф Венѣел, фостѣа жѣде прѣмарѣв ал Брашовѣлѣ, пентрѣ слѣжѣа че аѣ фѣкѣт ачестеѣ четъдѣи дн тѣмп де 51 аѣи, къ прѣдѣкатѣа „новѣа де Кропфелд“ фѣрѣ такъс.

Дѣн Сѣлажѣ, 16. Ноѣмвр. Десѣватерѣ де маре ѣнтерес. (Днѣѣере.) Дн алтеле комѣтатѣа ачеста маѣ тѣлътъ зѣврѣтате хотѣрѣ, декът съ афла дн оператѣа депѣтаѣиѣ сѣстематѣче: къ зп къвѣнт комѣтатѣа ачеста хотѣрѣ ка дѣпѣнте де тоате, ши орѣ кът, зрѣварѣа съ се днтродъкъ — апоѣ ка пѣвѣеа съ се зѣврѣаѣе ши маѣ таре, аристокраѣи лѣвъ контрѣвѣѣиѣ не сѣне, пѣмаѣ кът ла дѣтерѣнарѣеа сѣмеѣ де контрѣвѣѣиѣ кѣртѣвѣреа съ се дѣвоѣаскъ, пентрѣ къ дѣпъ сѣстематѣ контрѣвѣѣиѣ де акът, орѣ кът де маре парте а контрѣвѣѣиѣ ар лѣа не сѣне новѣлѣмеа, попоръа тотѣш ни́мика нѣ с'ар пѣтеа зѣвѣра. — Мѣлте фѣрѣмоасе ми оѣенѣоасе ѣдеѣ съ десѣвѣлѣрѣ, дн каре ми съ десѣфта ѣнѣма, ши драгостеа кътрѣ сѣпѣеле теѣ пѣтѣи шоптеа алта декът, съ рѣдѣк сѣспѣнѣрѣ аскѣпсе кътрѣ чѣрѣв, ши съ зѣкъ „Доамне пѣлѣстѣеѣе ши крѣще ачесте къѣете дн ѣнѣмѣле статѣрѣлор а то́тъ патриа!“ — Маѣ не зрѣтъ кънд съ дѣширарѣ обѣектеле, пентрѣ каре съ се дѣаѣе ѣнстрѣкѣиѣ депѣтаѣиѣлор съ рѣдѣкѣ дн мѣжловѣа адѣвѣрѣиѣ зѣвѣл, каре дн пѣтѣрѣа обѣектелор че ар трѣвѣи депѣтаѣиѣ а апѣра ши а проѣвѣне ѣн дѣетъ чѣрѣ а съ дѣфѣе ши чѣрѣреа ши пѣвѣѣствѣреа ромѣниѣлор дѣн пѣтѣнѣтѣа реѣдѣск, кънд де одаѣтъ съ дѣдѣ дѣпѣнтеа адѣвѣрѣиѣ маркале, ши картеа днтѣвѣлатъ „Vizsgálodás az Erdélyi Kénészegységéről“ къ ачѣасте къвѣнте: „дн картеа ачаста, преа опоратѣ адѣвѣаре, каре аѣ лѣкрат'о зп ѣзѣиторѣв де дрепѣтате ши здравѣн маѣгар патриот, дѣпломатѣче есте арѣтат, къ ромѣниѣи дн пѣтѣнѣтѣа реѣдѣск ши дѣпѣнте де венѣреа саниѣлор, ши дѣпъ ачѣеа аѣ фост оаменѣи лѣверѣи ши къ дрепѣтѣри де четъденѣ; еѣ аѣ фост апѣрѣторѣи патриѣ, слѣжѣнд патриѣ ва адеверациѣ оѣи къ артеме, мор аѣ фост дн-

кредѣндатѣ стрѣжѣвѣреа форталѣдѣвѣрилор чѣлор де марѣниѣи а патриѣ, ка зпор адеѣвѣрадѣ патриѣоѣи; пентрѣ ачѣеа аѣ ши авѣт, ши аѣ ши трѣвѣит не дрепѣтѣа съ аѣвѣ дрепѣтѣри политѣче, ши лѣбертатеа четъдѣнеаскъ. — Нѣ алѣт дарѣ, де кът дрепѣтате пофѣтѣск ромѣниѣи дѣн пѣтѣнѣтѣа реѣдѣск, адекъ съ се репѣвѣл дѣ дрепѣтѣрѣме, каре къ кредѣнда кътрѣ патриѣ леаѣ къѣдѣгат, ши де каре нѣ леѣеа патриѣ, дар недрѣпѣтѣдѣрѣме тѣмѣпѣрилор, ѣаѣ десѣпѣѣат; мѣлостѣвѣдѣвѣ дарѣ пѣзѣмаѣ а прѣми дела мѣне ачѣастѣ карте, дар дѣпъ жѣврѣтѣнѣтѣа зѣнѣриѣ, а ши апѣра не чеѣ апѣсаѣиѣ кончетъденѣи дн пѣтѣнѣтѣа реѣдѣск.“ Дѣпъ каре тоѣи къ зп глас прѣѣмѣнд де вѣлѣ ачѣастѣ пропѣсѣѣиѣе, съ хотѣрѣа: ка дн ѣнстрѣкѣиѣа депѣтаѣиѣлор де дѣетъ съ днтре ши ачѣеа, ка депѣтаѣиѣи дн дѣетъ съ се сѣмеаскъ пѣзѣмаѣ дрепѣтѣрѣме ромѣниѣлор, да ши а алтор пѣамѣрѣи дѣн пѣтѣнѣтѣа реѣдѣск але апѣра, ка пѣзѣмаѣ ачѣеле, каре акът ле аѣ съ ле поатѣ ши де аѣи дѣпѣнте авѣа, дар ши дн чѣле веѣи лѣбертѣдѣи ши дрепѣтѣри, де каре припъ позѣтѣвѣ леѣи ни́чи одаѣтъ нѣ саѣ лѣпѣсѣт, съ се репѣвѣл, дѣскъ нѣ не калеа пѣртѣриѣ де жѣдекатѣ кът вреаѣ зпѣи, чи не калеа леѣдѣвѣтѣвѣ дн дѣетъ. —

Дн Авѣлат.

ВЕНГРИЯ.

Пеѣца. Стѣденѣи зѣнѣрѣи дѣн Молдаѣвѣа. Чѣиторѣи поѣрѣи дѣши вор адѣче а мѣнте де ѣсторѣа Дѣлѣи адвокат I. Јерѣеѣи тѣдѣларѣи ал акадѣмеѣиѣ маѣгарѣе, каре маѣ дн аѣиѣи треквѣдѣи петрекънд дн Молдаѣвѣа ши ѣѣѣтѣнд не аша пѣмѣдѣиѣ „чапѣгѣи“, маѣгарѣи лѣкѣиторѣи чѣне ѣѣе де кънд дн ачѣеа дарѣ, арѣтѣвѣ о ѣѣе конпѣтѣмѣре пентрѣ старѣа кълѣтѣреѣи мор шѣл. шѣл. Тотъ ла проѣвокаѣиѣ Дѣлѣи Јерѣеѣи се скѣсерѣ дѣн Молдаѣвѣа патрѣ тѣперѣи чапѣгѣи ши се дѣсерѣ ла Пеѣца дн а. 1845, зѣнде къдѣва новѣлѣи, къдѣи ва профѣсорѣи ши кълѣзѣрѣи катѣлѣчи дѣнгрѣжѣескъ къ дѣосѣвѣтѣ рѣвѣлѣ пентрѣ костѣл, дѣмѣврѣкъмѣнтеа, кѣвартѣрѣа, ѣнстѣтѣѣиѣа пѣвѣлѣкъ ши прѣватѣ, то́те гратѣс. Тѣперѣи сънт: трѣи къ пѣтѣеле де фамѣлѣе Петраш ши зѣлѣ Ферѣндѣи. Фр. Петраш петрекъсе ла Капта дн сѣкъѣѣме то́те класеле ѣѣмѣасѣале къ еѣнѣпенѣѣе, чеѣлалѣиѣи не аѣрѣеа пѣмаѣи класе елеѣентаре; дар фѣндѣкъ еѣи тоѣи сънт пѣнѣтаѣиѣи дн врѣстѣа, аша лѣ се дѣде воѣе дела дѣреѣкѣиѣе, ка не лѣнѣгъ прѣватѣ де дѣбъ чѣасѣрѣи не зѣи съ по́гъ сѣвѣрѣши къте дѣбъ класе не фѣкѣаре ан, песте ачѣаста се дѣнрѣнд ши ла тѣксѣкъ, дн зѣгрѣвѣе ши лѣмѣеле ѣталѣана ши франѣгоза. Ф. Петраш с'аѣ дѣдѣлѣчѣт дн ѣсторѣа ши ѣѣѣнѣеде политѣко-ѣзрѣдѣче, ѣар чеѣлалѣиѣи дѣши десѣфѣнѣтрѣ талѣнтеле дн осѣвѣте кѣпѣрѣи. Д. П. Бѣгат каре пѣвѣлѣкъ ачѣастѣ ѣѣре не ларѣ дн Nemz. Ujság адаогъ дн зрѣтъ ши ачѣестеа: Ачѣестеа ле арѣт днтре алтеле ши пентрѣ ачѣеа, ка Молдаѣвѣа съ кънѣоскъ кътѣ сѣмпатѣе авѣем поѣи кътрѣ дѣлѣса, къчи дѣнд поѣи едѣкѣаѣе конпѣационалѣлор поѣрѣиѣ, не сѣлѣм аѣи да еѣи патриѣоѣи де карѣи съ се по́гъ фолѣсѣи, соко-тѣнд къ елеѣвиѣи поѣрѣиѣи реѣнѣторѣкъндѣсе одаѣтъ дн а мор патриѣе, се вор пѣрта атѣт де ѣне, дѣкѣт де о парте рѣспѣктѣндѣи пѣационалѣтатеа.

ромънъ, де алта ка бѣнені лъкрѣторі вор
лѣди кълѣра дѣтре конпаціоналі лор, вор
серві де мѣжлочиторі спре ачел скоп маре,
ка прекъм дѣ ачесте дѣ патріі (Богаріа ші
Трансилваніа), ромъніі ші магіаріі де атѣтен
веакѣрі дѣкап зпѣи лѣнгъ алѣді ка доі ве-
чѣіі вѣпѣ, аша ші дѣ Молдавіа ачесте дѣ
ементе каре прѣн дѣвѣдарае дѣпрѣмѣтѣ
а лѣмвелор лор се аместекъ де сѣте де ані,
сѣ сѣмѣчѣ чеа маі маре сѣмпатіе зпѣл кѣтрѣ
алѣл; іар Молдавіа сѣ деа зп локшор ла
конпаціоналі пощріі чел пѣціп пѣлѣ кѣнд
кавселе лор націонале се вор лѣмѣрі де
пліп*), ка зпа кареа дѣ пѣлѣте рѣндѣрі ші
дѣделѣог сѣлѣд сѣпѣт корѣна Богаріеі, пе
ачеааш атѣді ероі магіарі дѣші вѣрсарѣ сѣп-
целе, дѣші дедерѣ сѣфлетѣл, ші зпде ла атѣ-
теа фаміліі магіаре фрѣнташе рѣпѣндѣлісе
фѣрѣл ѣенеалоѣіеі, зрѣмашіі лор зѣтѣнд де
папѣташіі націоналі пѣ маі шѣі кѣ ар фі де
вѣдѣ магіарѣ**). Дѣ адевр е де доріт, ка
дакѣ воіерітеа Молдавіеі дѣ прѣлѣлор сѣі
едѣкадіе франѣозакѣ, поі сѣ дѣм націоналі-
лор пощріі едѣкадіе магіарѣ шѣл.

АВСТРИА.

Віена. Мареле прѣнд ші кѣронѣм де
трон ал Рѣсіеі сѣсі ачі дѣ 27. Ноѣмвріе ла
1 чеас дѣпъ аміазі, ші трасе де лок ла о-
спелѣл зпде се афла мареа прѣндесѣ Елена
че петрече дѣкѣ аічі.

ГАЛИЦІА.

Летверг, 21. Ноѣмвр. Ері се пѣвлѣкѣ
септѣнда ла 31. іпші че ера местекаді дѣ
комплѣтѣл дела Перѣмісѣл дѣн а. 1842. Крѣ-
міналіі стетеа парте маре дѣн офіцірі, кадѣді
ші солдаді де рѣнд дела осевіте реѣіменте.
Доі офіцірі каріі се пѣреаѣ а фі фост корѣ-
феі, се осѣндісѣрѣ ла тѣрте, дѣсѣ прѣ
міла дѣпѣрѣтеакѣ лі се прескѣмѣѣ педѣанса
торѣдіі дѣн о прѣнсѣре пе дѣбѣзѣчі ані ла фор-
тѣреадѣ. Ыа кѣплан де реѣімент ла шанѣ пе
12 ані, кадѣдіі, сѣвофіціріі ші солдадіі де
рѣнд фѣкаре дѣпѣ тѣрѣтеа крѣмеі се осѣнді
пе 10, пе 8. саѣ ші пе маі пѣціп ані ла
шанѣ. Ыа офіцір ші зп солдат се словозѣрѣ,
пѣфѣнд вѣновадіі.

Кракавіа, 29. Ноѣмвр. Дѣн зрѣмареа
тѣсѣрелор челор маі пѣѣ че се пѣсерѣ дѣ
лѣкѣре кѣ дѣтрѣпареа ачестеі репѣвлѣче,
тѣлѣді артіколі де негод сѣврѣ фѣрте таре
ла прѣдѣ; дѣн прѣчіпѣ кѣ атѣт пѣвлѣкѣл,
кѣт ші пѣгѣдеторіі се темѣ, кѣ маі тѣрзіѣ
се ва дѣтрѣдѣче сѣстѣма вѣтѣлор австрѣае,
дѣн зрѣма кѣреіа пѣмідіі артіколі пѣ се вор
маі пѣтеа кѣціга дѣ прѣдѣл кѣ каре се вѣп-
деа пѣлѣ акѣм, аша дѣн пѣвлѣкѣл воіа а се
асекѣра пе тѣмп дѣпѣнте, прѣн зрѣмаре пѣгѣ-
деторіі дѣкѣ се вѣзѣрѣ дѣн старе аші пѣтеа
вѣнде марѣфа кѣ 50 процент маі сѣс де кѣт
пѣлѣ ачі. Дѣнтрѣаеа гѣбернѣл чест' поѣ се

іші ла мѣжлок ші опрі пе пѣгѣдеторі дела фѣ-
рѣчіта спекѣл че афласерѣ. — Дѣрегѣторіі
чеі поі аѣ ші депѣс жѣрѣмѣлѣтѣл крѣдѣндеі,
ері се жѣрарѣ сервіторіі де полідіе.

(B. V. Ztg.).

Дела хотарѣле Сілесіеі, 22. Ноѣмвр.
Мѣшкѣрѣле тѣрѣзѣрѣтѣре дѣн Галіціа пѣ
пѣмаі кѣ пѣвеа дѣн кѣцет сѣ дѣчете, чі еле се лѣ-
діа тот маі таре дѣн тѣмпѣрѣле ачесте дѣн
зрѣтѣ. Новѣлітеа фѣкѣсе план, ка пе ла 15.
але ачестеіа сѣ се адѣне ла Кракаѣ ші аколо
сѣ се дѣделѣагѣ дѣн челе че ар авѣа а дѣ-
трѣпрѣнде; потрѣвѣт кѣ прокѣетѣрѣле че —
зрѣма дѣтрѣзпа дела чѣнтрала пропагандѣ дѣн
Паріс. Дѣнтрѣаеа вѣзѣнд, кѣ аколо се
афѣл фѣрте тѣлѣтѣ мѣліціе, аша се дѣвоірѣ,
ка ачеа адѣнаре сѣ се факѣ ла Вѣелѣчка, зпде
се ші грѣтѣдѣрѣ маі тѣлѣді воіері дѣн чеі
фрѣнташі дѣн тѣте дѣвѣтѣрѣле Галіціеі. Дѣн
пе кѣнд се дѣделѣеѣ еі маі вѣне, іатѣ кѣ ле
сосеѣе фаміа десѣре дѣнтрѣпареа репѣвлѣчеі
кѣ Галіціа. Пѣнтрѣ астѣелѣт де план пѣ ера
пѣме грѣгѣтѣт. Дѣнтрѣ дѣчепѣт пѣ вреа бѣе-
пѣі сѣ креазѣ, кѣ о асѣменеа дѣвоіалѣ се пѣте
фаче фѣрѣ конгѣлѣсѣіреа Франѣеі ші а Енглѣте-
реі. Че сѣ факѣ воіерітеа адѣнатѣ? Се дѣнтрѣсе
фѣкаре пе ла локвѣнда са фѣрѣ а рѣсті врепѣ
кѣвѣнт. Ачѣастѣ дѣнтрѣмпларе дѣ довадѣ,
кѣ челе треі пѣтері прѣтегѣтѣре аѣ фост
бѣрешкѣм сѣміте а пѣші ла дѣвоіала че фѣ-
кѣрѣ дѣн прѣвѣнда репѣвлѣчеі Кракаѣ.

Chronică străină.

Португалиа. Пѣлѣ ла 17. Ноѣмвріе
старѣа де маі папѣте а рескѣлеі дѣкѣ пѣ лѣ-
асе пѣчі о дѣнтрѣсѣрѣ, се ворѣвіа дѣсѣ таре
десѣре дѣнтрѣвелѣіреа зпѣі вѣрѣват енглез каре
ар черка а дѣнтрѣчѣві пе авѣеле партѣде
ші аша амеѣеала дѣхѣрѣлор че домпѣеѣ дѣн
тот конпрѣсѣл ачестѣі регат, ар маі дѣчѣта.
Дѣнтрѣаеа азѣім, кѣ алте провинѣдіі че пѣлѣ
акѣм пѣзіа зп фелѣт де пѣнтралѣтате, дѣкѣ с'ар
фѣ рескѣлат дѣнкоптра реѣінеі, ші кѣ армата
ачестеіа пе зі че терѣе дѣн лок сѣ се тѣл-
діаскѣ тот маі таре скаде, дѣн кавса деселор
десертѣрі; дакѣ ва фѣ аша, атѣнчі пѣ авѣм
а пе мѣра де чеа че сѣпѣн зпеле жѣрпале
енглезе, кѣтѣкѣ о корабіе де а Брѣтаніеі сѣтѣ
гата пе тот мѣвѣтѣл, ка ла тѣмп де пѣвоіе
сѣ дѣнтрѣарче пе реѣіна де дѣнтрѣзѣл кѣ тѣтѣ
фаміліа сѣ.

Брѣтаніа маре. London, 20. Ноѣмвр.
Рѣпрѣсѣнтанѣдіі челор треі пѣтері дела Норѣд
пѣмаі дѣн лѣвеа трекаѣтѣ дѣдѣзѣрѣ дѣнтрѣнѣдѣре
офіціалѣ сѣкрѣтарѣлѣві де стат десѣре дѣнтрѣ-
пареа репѣвлѣчеі Кракаѣ кѣ монархѣа австрѣ-
акѣ. Палмерстон декларѣ, вѣ дѣкѣ дѣн ачеа
зі ва дѣнтрѣнѣнда десѣре пасѣл ачѣста пе кон-
сілілѣ де тапѣт, ка Енглѣтера пе тѣтѣ дѣн-
трѣмплареа сѣ пѣіе прѣтѣст асѣпра тѣсѣрѣі
че с'аѣ дѣнтрѣпрѣнс кѣ репѣвлѣка. Прѣтѣстѣл
се ва фаче пѣгрѣшіт, дѣсѣ треіле фѣкѣте
вор рѣтѣпѣ вѣне; кѣчѣ маі пе зрѣтѣ ва де-
вѣні лѣкѣрѣла ка сѣ ші скѣіпе фѣкаре дѣн сѣ-
пѣл сѣѣ.

*) Ачѣаста пѣ о прѣченѣт.

Red. Gaz.

***) Се пѣте; дѣсѣ токѣта аша, ші тѣлѣт маі рѣѣ
аѣ пѣціт ромъніі кѣ о сѣтѣ де фаміліі фрѣн-
таше дѣн сѣпѣеле лор.

Red. Gaz.

„Кроника“ не лъгъ протест маі адаогъ дитре алтеле ші ачеса, къ де п'ар фі дитплинит репъблика нічі зпа дін кондіціе каре і саѣ прескрипс, ва де ар фі апріис пе Европа до тоге патрѣ колдѣрїле, тотѣши челе треї пѣтері пордїче п'авеа воїе съ тратезе къ еа кѣм аѣ тратат, фѣрѣ а дитрева ші пе челемалте пѣтері, каре дикъ аѣ лѣат парте ла трататѣ дела 1815. Іар Стїндардѣл енглез зїче кѣрат, къ дакъ ва девенї полонїстѣл дн перїкѣл де ашї перде тогѣ зѣбра де есїстїнгѣ, атѣнчі нїме алтѣл портѣ вїна де кѣт лордѣл Палтерстон, каре дѣпѣ кѣм іаѣ доведїт D. Ъркарт, авторѣл Портѣолїѣлї, де дѣбзечї анї дикѣче аѣ свѣерїт а се дитревї де стрѣментѣл колосѣлї дела Норд. — Тот ачест жѣрнал проїектѣнзѣ, къ ар фї къ кале, ка гѣвернѣл енглезѣ съ іеа дн маї апрѣпе вѣгаре де сеатѣ стареа Ирландїеї, шї съ пѣ кѣцете пѣмаї ла мїжлѣче де ачелеа, прїн каре се ажѣтѣ пѣмаї пентрѣ мїнѣтеле мїпсеї, чї съ кѣтѣ пѣдїнтѣл шї маї де парте. Аша спре пїлдѣ, кѣм с'аѣ спѣс шї алте дѣдї, дн Ирландїа се аолѣ фѣрте мѣлт пѣшѣот вѣлтос, пелѣкрат. Че ар фї маї зшор, де кѣт ка гѣвернѣл съ се апѣче къ спеселе сале шї съ стѣркѣ вѣлдіе, фѣкѣнд пѣтѣнт зрварїал дїн номолїтѣрїле ачеле, пе каре апої с'л деа сѣрѣчїнеї къ кондіції зрварїале. Іар пропрїетарїлор съ ле арѣче чева дїн венїтѣл анѣал. Сѣрѣчїнеа шї дитр'о дитѣмпларе шї дн алта с'ар ажѣта фѣрте мѣлт дїн дитрепрїндереа ачеаста.

Франца. Парїс, 25. Ноевн. Редитрѣ пареа Кракавїеї къ Галїціа аѣ дат матерїе де ворвїт ла тоге жѣрнамеле де орї шї каре партїдѣ с'ар цїне, дн кѣт пе е шї гредѣ а маї рекѣче ачеастѣ замѣ лънгѣ, къ атѣт маї вѣртос, къ пе де о парте веденї, кѣмкъ тогѣ тѣрїа десватерїї се дитвѣрте пе лънгѣ кѣлкареа трактатѣлї дела анѣл 1815, пе каре пѣтерїле че се ваїетѣ акѣт, де мѣлт л'аѣ кѣлкат дн пїчїоре, саѣ чел пѣдїн каре пѣ л'аѣ кѣлкат дикъ, аѣ врѣт съ се калче, протестѣнд дн контра лѣї, іар пе деалта къ цїт, кѣмкъ тот сѣверѣтѣл чѣл фак акѣт, е пѣмаї полїтїкѣ дешартѣ, къ каре вор а сѣлменї трїста кѣтѣтѣрѣ а полонїлор че се аолѣ респѣндїдї дн ларга лѣме. Жѣрналѣл де Деѣат спѣне, къ Франца ар фї пофїтїт пе вѣчїоѣса Енглїтера ка съ сѣвскрїе де дитпрезѣл къ еа зп протест дн прївїнга ачестеї фапте; дар Енглїтера пѣкѣжїтѣ дикъ дїн прїчїна Спанїеї къ тѣрїтїшѣл с'ар фї лѣпѣдат де астѣ дитсодїре зїкѣнд, къ дака ва аола де тревзїнгѣ протестѣл, атѣнчі дн ва фаче дела сїне.

Сфатѣл де таїнѣ лѣѣ ла десватере дн зїлеле ачестеа тѣрѣврѣрїле челе маї нѣв дїн Елвѣдїа. Дн прївїнга ачестора, дѣпѣ че се дитпѣртѣшї прїчїна къ репресентандїї челорлалте пѣтері, се хотѣрѣ, 1.) съ пѣ се дитревзїе нїчі зп фелїѣ де тѣсѣрѣ пресерѣ-

тївѣ, афартѣ пѣмаї де лїпса чеа маї де пе зрѣтѣ; 2.) о дитревенїре арматѣ пѣмаї атѣнчі съ аїѣв лок, дѣпѣ че се вор дитделѣче спре ачеаста тоге пѣтерїле челе маї шї атѣнчі дѣпѣ че се ва да маї дитѣїѣ де цїре ла тоге кантѣпеле спїндѣлїсе шї прїчїна дїн каре есте а се фаче, ка аша ачелеа съ аїѣв тїмп де ажѣнс ашї дитрепта скѣдїнгеле шї а пѣтеа протеста дн контра стрѣнѣлїї ачестек; 3.) хотарѣле кантѣпелор съ пѣ се стрїче нїчі дитр'ѣн фелїѣ де дитѣмпларе. Маї дикѣло D. Гїзот пропѣсе шї ачеса, къ спре а се пѣтеа кѣдїга о сѣѣтѣре маї фаворавїлѣ ар фї къ кале а хотѣрѣ зп лок чентрал пентрѣ адѣнѣрїле репресентандїлор стрѣнї дн мїжлокѣл Елвѣдїеї, ачела дѣпѣ пѣререа пѣмїтѣлїї мїнїстрѣ ар фї Цїрїхѣл маї нїмерїт. Се зїче къ ла конферїнда ачеса с'ар фї хотѣрѣт а се кїема шї зп репресентант дїн партеа Сардїнїеї шї алтѣл дїн партеа дѣкатѣлїї Baden, каре сѣнт провїндїї тѣрѣнпаше. Рѣсїа дїн прїчїна депѣртѣрїї се тѣлѣзѣмѣе а прїїмї шї а дитвѣрѣдїша пѣререа шї тѣсѣреле че ле ва аола къ кале Австрїа.

† Дела марѣїнї, пентрѣ катехїсадїе. (Дикѣере). Пе аїреа се пѣне зп ченсор, каре съ чїтеаскъ каталогѣл стѣдендїлор дн тоатѣ дѣмїнека маї пайнте де че дитчепе слѣжѣа, каре ар фї дитсѣрчїнат къ лѣзарѣа де сеатѣ ка стѣдендїї съ теаргѣ дн рѣнд кѣвїнчїос дої къ дої ла вїсерїкѣ, шї съ пѣ факѣ есчесѣрї сѣнт дѣмпезѣїаска слѣжѣѣ; ченсорѣл ар аѣеа съ се амеагѣ де D. Катехет ачел ромѣл, тїпѣр каре ар фї дн класа маї днпалгѣ шї ар дитвѣда пѣ пѣмаї стѣдїїле дїмпазїале, дар шї катехїстѣл маї вїне шї ар аѣеа шї пѣртареа кѣвенїтѣ; де ел ар аѣеа се аскѣлте тодї стѣдендїї ромѣнї, ка шї де маї мареле сѣѣ, спре каре скоп ар тревзї фѣкѣт кѣпосѣт шї дїректорѣлї шї професорїлор дїмпазїалї. Локѣл маї потрївїт знде ар тревзї съ стеа стѣдендїї дитр'ѣн рѣнд вѣн дн вїсерїкѣ ар фї партеа стѣдїгѣ, саѣ дитпѣрѣдїї дн амѣндѣѣ пѣрѣдї пе лънгѣ стрѣнї. Апої де с'ар дитделетнїчї дн кѣнѣтѣрї ачедїї ромѣнї тїнерї дѣпѣ пропѣпереа D. Белїа Т—ѣ, атѣнчѣа цїѣ къ ар рѣтѣнѣа зїмїт орї чїне ар дитра дн вїсерїка ромѣнѣаскъ де армонїа че ар аола аколо, шї дитчетѣнт кѣнѣтѣрїле тѣрчедїї знде пѣмаї гѣтѣл шї пасѣл сѣнт окѣпате, ар крѣше слава релїціеї шї къ еа шї а падїеї. — Дитсѣ ла ачеастѣ орѣндѣїалѣ вїсерїчеаскъ че ар тревзї съ се пѣзеаскъ дїн партеа стѣдендїлор съ дитпротївѣеде дн Ардеал овїчеїл а дїнїа зтренїа шї лїтѣргїа тот одатѣ шї ачестеа кѣт де дїмїнеадѣ, ка зпїї съ поатѣ къ атѣта маї мѣлт петрече дн кѣрчѣе.

B.